

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

8 серпня 2021 – 7-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 6
August 8, 2021 – 7th Sunday after Pentecost – Tone 6

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 9 серпня – св. цілителя Пантелеймона
8:00AM За здоров'я Миколи Галів (ж. Лідія Лещук)
Mon, Aug. 9 – Martyr & Healer Panteleimon
Health of Mykola Haliv (Lidia Leshchuk)

Вівторок, 10 серпня
8:00AM За здоров'я і Боже благословення для Ілії, Ярка і Павла (ж. род. Мачай)
Tuesday, Aug. 10
Health and Blessings for Ilia, Yarko and Pavlo (Maczaj Family)

Середа, 11 серпня
8:00AM † Юрій (ж. Брат)
Wednesday, Aug. 11
† George (Brother)

Четвер, 12 серпня
8:00AM † Надія, Іван, Юстин, Іван, Катруся, Іван, Катерина, Микола, Арсентія, Ксеня, Володимир,
Михайло, Оріся (ж. Ольга Галагоза)
Kateryna, Mykola, Arsentia, Ksenia, Volodymyr, Michael, Orysia (Olga Galagoza)
Thursday, Aug. 12

П'ятниця, 13 серпня
8:00AM † Марія Мороз (ж. Терені Г.)
Friday, Aug. 13
† Maria Moroz (Tereni G.)

Субота, 14 серпня – Початок Спасового посту
8:30AM † Мілас Лебедович (ж. З. Лебедович)
Sat., Aug. 14 – Dormition Fast begins
† Milas Lebedovych (Z. Lebedovych)

Неділя, 15 серпня – 8-а неділя по Зісланні Св. Духа
9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors
Sunday, Aug. 15 – 8th S. after Pentecost

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Rom 15:1-7 Gospel – Matt 9:27-35

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – 1 Cor 1:10-18 Gospel – Matt 14:14-22

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy! After a 16-month pause, we are again having our coffee and cake fellowship. Thank you for your continued support!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for a Special Intention.

HOLY COMMUNION – We continue to use wooden spoons for distribution of Holy Communion, until further notice. The spoons are used once and then burned.

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter the Church (along with hand sanitizer and masks for those that need), since our trustees do not walk around with the baskets. Thank you for your continued financial support of our parish!

THE PASTORAL COUNCIL will meet in-person on Tuesday, Aug. 10 at 6PM in the undercroft. For anyone wishing to get more involved in our parish, this is a perfect time to begin. Pastoral Council meetings are open to all parishioners.

SELF RELIANCE NY FCU 70th Annual Membership Meeting will take place on Thursday, Aug. 12 at 3:00PM in NYC at St. George Academy auditorium. Pre-registration required – members should call p. Nataliya (212) 473-7310 x4144.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – Thurs., Aug. 12 at 6PM. We are studying the Gospel according to St. Matthew.

67TH ANNUAL HOLY DORMITION PILGRIMAGE will be held on next weekend, August 14-15 at the motherhouse of the Sisters Servants of Mary Immaculate in Sloatsburg. The Sisters invite all our parishioners and friends to attend in person! For information call: 845-753-2840 or visit their website at www.ssmi-us.org to see the weekend's schedule.

SOUND SYSTEM PROJECT: We are collecting funds for the purchase and installation of a new upgraded sound system in the Church. If anyone would like to donate towards this, please make a notation on your envelope. Thank you in advance for your generosity! And thank you to those who already contributed. We are very close to our goal!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our YouTube channel and Facebook page: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: www.HolyTrinityNY.org

Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Рим. 15, 1-7 Євангеліє – Мм. 9, 27-35

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – 1 Кор. 1, 10-18 Євангеліє – Мм. 14, 14-22

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями! Після 16-місячної паузи ми знову починаємо подавати каву, щоб всі могли провести гарний час з рідними. Графік був розісланий парафіянам. Дякуємо всім за Вашу постійну підтримку!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за особливе намірення.

СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ – Ми продовжуємо використовувати дерев'яні ложки для роздачі Св. Причастя. Ложки будуть використані тільки один раз, а потім будуть спалені.

КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви (разом із засобом для дезінфекції рук та масками для тих, хто потребує), оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу підтримку Вашої парафії!

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 10 серпня о год. 6-ій веч. Всі парафіяни запрошені.

ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК – 70-і Річні Загальні Збори відбудуться в четвер, 12 серпня о год. 3-ій по пол. в залі Академії св. Юра в Нью Йорку. Щоб зголосити участь слід телефонувати до п. Наталії на ч. тел. (212) 473-7310 x4144.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 12 серпня о год. 6-ій веч.

67-А СВЯТО-УСПЕНСЬКА ПРОЩА в монастирі Сестер Службниць в Слоубургу відбудеться в суботу і в неділю, 14-15 серпня. Очолить прощу Митрополит Борис Гудзяк. В програмі: Архирейська Божественна Літургія, Хресна Дорога, Молебен до Матері Божої, благословення хворих і релігійних речей, зайняття для дітей, архівні виставки, доповіді, а також виставка з нагоди 50-ліття єпископської хіротонії Владики Василя Лостена. Сестри-монахині ласкаво запрошують УСІХ до спільної молитви!

НОВА ЗВУКОВА СИСТЕМА – Ми збираємо фонди на придбання та встановлення нової модернізованої звукової системи у Церкві. Якщо хтось хоче пожертвувати на цю ціль, будь ласка, позначте це на конверті. Заздалегідь дякуємо за Вашу щедрість! І спасибі тим, хто вже зробив свій внесок. Найближчим часом буде опублікований список жертводавців. Ми дуже близько до досягнення нашої мети!

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

Financial Recap – 08/01/2021

Parishioners	\$ 820.00
Guests	110.00
Candles	144.00
Poor	2.00
Coffee	108.00
Church Donation	40.00
Catholic Home Mission	95.00
Deficit Reduction	40.00
Initial Offering	15.00
F/D Transfiguration	2.00
Live Stream Donations	100.00
Bishop's Appeal	
\$275 to Eparchy	

Total Contributions: \$1,476.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

*Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*